





# Caraghioslăcuri

„Epoca” și „Indreptarea” publică „documente” basarabene de pe vremea revoluției —

Cine a citit „Epoca” și apoi „Indreptarea” cu documentele basarabene din vremea revoluției bolșevice, cu tendința de a compromite pe deputatul German Pântea — s-a putut convinge de caraghioslăcuri pe care îl încearcă din nou să-l răsturne din funcție.

„Epoca” și ziarul guvernului abia acum sfilă — și se prefac în revolta de indignare față de revoluția din Basarabia a fost la început bolșevic și numai cu mari greutate — grație frunzișilor basarabeni — s-a putut forma o armată națională și decretul autonomiei Basarabiei.

Reprezentanții care fac să se publice documente din prima perioadă a revoluției ruse — au tendința de-a răsturna opoziția publică — habar n'au de ce-a însemnat lupta, pe viață și moarte, grație insurmontabile și s'au ridicat în urmărirea felului și al modurilor basarabene.

Diversitatea curentelor din Basarabia — mai ales tendința către o simțare de Rusia bolșevică a cerut în mod necesar o revizuire și actualizare a părții de pionier și conducători basarabeni.

Cei cari inspiră „Epoca” și „Indreptarea” — cari de sigur n'au văzut nici odată primejdia sub ochi și au stat comod la pârșe sedentare, cari nu știu ce era revoluția din Basarabia — se prefac că se indignă împotriva aceluia care tocmai luând parte activă la mișcarea revoluționară soldași ruși a putut obține comanda armatei moldovenești care a asigurat apoi triumful cauzei naționale.

In loc să-și plece capul sub rușinea păcatelor favorului politic din vechiul regat, ziarele cari reprezintă acest fanar — încearcă a-l ține tocmai o activitate care face cinste frunzișilor basarabeni. Mai bine ar răspunde la gravele acuzații de complot, făcute cu încălzirea de azi din Basarabia — la care di general Averescu a tăcut deși Camera întregă aștepta lămuririle necesare.

Caraghioslăcurile unor ziare nu pot înlocui dovezile aduse de deputații basarabeni în acuzațiile grave pe cari le fac guvernului și organelor lui în Basarabia.

Un ardelean  
fost voluntar în Basarabia

## INFORMAȚIUNI

Volontarii români din Sibiu s'au adunat în ziua de ieri la București și vor fi trecuți azi, în revistă de Maj. Sa Regele. În cazul cel mai bun ei vor putea pleca din București la Brașov desigur sau măcar seară. Ora sosirii lor aici se va publica la timp, pentru că populația din Brașov și jur săi poată primi cu toată dragostea și cu toate onorurile cuvenite.

„Tara fericirilor: Ungaria.” In Brașov, prinire ungară, se răspândesc de câte-va zile știri despre edentul maghiar dela Budapesta.

„Trăul s'a effinit, viața e absolut regulată, abundență de alimente. De pildă: 1 kg. zahăr 3 coroane, o pereche de ghete 500 coroane și așa mai departe.”

Se înfelege scopul urmărit de asemenia știri absolut mincinoase. Adică conducerea maghiară e atât de bună în cât a știut să reguleze viața economică din Ungaria ca să dea o adevărată fericire populației.

De fapt e tocmai pe dos. Călătorii străini cari vin din Ungaria spun că viața e foarte scumpă și că terorismul gărzilor albe de nesuferit. Zeci de mii de foști ofițeri și funcționari rămași fără slujbe pe urma reducerii Statului ungar ar rămâne fără pâine în cazul unei demobilizări. Aceștia sânt o povară pe Statul ungar și ei terorizează populația, care suferă și o lipsuri și de neorândulă din statul ungar.

Leul românesc a fost cotat alaltăieri la Paris 36 centime.

Di Augustin Paul fost secretar și viceconsul la Budapesta a fost numit consul.

„Indreptarea” face un fals. Publică un document de pe vremea revoluției ruse în Basarabia și-l datează astfel: Nr. 123 din 26/10/1920 la telegrama lov. Pântea.

Telegrama de fapt era din 1917.

Dar ce nu face ziarul guvernului ca să poată scobori frunzișii basarabeni la nivelul argetoșanilor și tâslăunilor.

In zadar însă; prea sunt jos aceștia din urmă și prea ridicăți sus, cei dintâi.

Di colonel în rezervă Băncilă A. ne rogăm să atragem atențiunea Tribunalului ca nu totă lumea știe ungurește ca nu totă lumea știe românește în limba ungară. Ast-fel d-se a primit o citație Nr. 2024/1920 pe numele de A. Băncilă, comerciant în Brașov.

(Deși d-se are un oficiu public: totuși serviciului edicte) în limba maghiară.

Proiectul de lege pentru la bugetul general al statului a fost prezentat în ziua de ieri la veniturile sunt de 100.000.000 lei, iar la cheltuieli peste 6 miliarde și jumătate, deci cu un deficit de peste 500 de milioane. Proiectul de lege va fi depus Marți pe biroul Parlamentului.

## Războiul ruso-polon

„Ultimele comunicate.” — 19 Iulie 1920. — G. Damian.

Vershinin. Comunicat 12 Iulie: Pușcăriile ruse au ocupat ar. Minsk și Jușupol la Lovinski; la nord-vest de Vilna lupte continuă între Polin și Smorgon-Kravo-Ledz oștari resping atacurile bolșevice. In Volesia ne retragem fără ca înamicul să ne urmărească de aproape.

Prin contracturi am ocupat Dubno.

Moscova. — Comunicat 15 Iulie: Roșii au ajuns în fșta Vilnel. La vest de Molodejine am ocupat Borubni și Olșani; în regiunea Kovel am ajuns la râul Stîr. In sectorul Bodvolojiska și Kamenit-Podolsk luptele continuă.

Negocierile Austriei cu Sovietele ruse.

Vienna. — In decursul negocierilor între delegatul austriac dep. Paul Richter și Litvinov din partea sovietelor ruse, la Copernag, referitor la repatrierea prizonierilor de război — Litvinov a declarat că republica sovietelor consideră și pe refugiații comuniști din Ungaria în Austria ca un guvern aliat și atitudinea sovietelor depinde de modul cum comisarii unguri vor fi tratați la Vienna.

Litvinov a cerut guvernului austriac să rămână absolut neutru în războiul ruso-polon.

Deputatul Richter a dat explicațiile necesare, a iscălit convenția pe care sovietele au ratificat-o la 9 Iulie.

Cabinetul austriac a comunicat comitetului executiv al adunării naționale dacă este dispus să ratifice această convenție, care s'a și ratificat la 16 Iulie.

Cu ocazia primului transport de prizonieri ruși s'a permis și comisarilor maghiari internați în Austria să plece în Rusia.

Oderberg. Eri a trecut primul tren cu prizonieri ruși.

Comisarii populari maghiari eliberați nu se aflau în acest tren, pe care se crede că l'au părăsit mai înainte.

Cine formează guvernul în Ungaria?

Budapesta. — Conte Paul Teleki a fost însărcinat cu rezolvirea crizei ministeriale. Tratatul cu partidele au un curs favorabil.

O nouă telegramă din Budapesta asigură că contele Teleki va reuși a forma guvernul.

Manifestații italiene la Pola Roma. Agenția [Stefan] anunță că la Pola a avut loc o mare manifestație pentru anexarea orașului la Italia.

Manifestația trecând prin fața casei croate un foc de armă s'a tras din casă. Miștimea înfuriată a năvălit în casă incendindu-o. Doi bersaglieri au fost răniți.

## De vânzare

o Redingotă cu vestă, aproape nouă la Dumitru Constantin, Pajiște D) No. 1. 3-3

## Se caută Doică.

formațiunii la administrația ziarului.

## Piane

moderne, fabricatele cele mai bune, se află de vânzare în Str. Porții No. 9-11 în curte la stânga. 4-4

## De vânzare

o mașină de treerat cu motor de benzină de 6 cai, atât battoza cât și motorul în stare foarte bună.

Informații, Str. Sfânt. Nicolae c) No. 5. Brașov. 6-6

## De vânzare

o casă cu 2 odăi și bucătărie în Brașovul-vechi Str. Morii 13.

## Comuna Satulung

No. 1070/1920.

## Publicațiune

Comuna Satulung (jud. Brașov) în 31 Iulie 1920 la ora 9 a. m. exarandea prin licitațiune publică orală dreptul de vânzare de pe întreg teritoriul comunei pe timp de 10 ani.

Prețul strigării este fixat cu 3000 cor. vadiu 10 %, dela prețul strigării.

Condițiunile de licitațiune se pot vedea la primăria comunală.

Satulung, la 12 Iulie 1920. Primăria comunală. Cheorche Comșa primsecretar.

## Un taur

de vânzare. A se adresa Popovici sau str. Prundului 12. 1-2

## Sprrijiați firmele românești

## Frizeria High-Life

Strada Vămii 22, BRAȘOV.

S'a deschis frizeria românească HIGH-LIFE în strada Vămii 22. Frizeria veche ce a fost aci, am renovat-o și am introdus confort modern. Instalația și aranjamentul nou al Frizeriei HIGH-LIFE sunt în condițiunile marior frizerii din capitală.

Se întrebuințează loțiuni (apă de cap), edicolon fin comprase de apă caldă. Serviciu prompt și conștiincios.

In localul frizeriei avem o mare cantitate de articole prețioase de toaletă: parfumuri fine, pastă de dinți, apă de gură, ape pentru față, briliantini, perii de dinți etci.

Contăm la sprrijinul publicului românesc din oraș e provincie.

Cu stimă  
Frizeria High-Life.

62-90

## Banca Română de Comerț și de Credit din Praga.

Societate Anonimă  
Capital Lei 2 milioane  
Telefon 15/10. Strada Lipșcani Nr. 2. București, Telefon 15/10  
Piași și scrisori de Credit pentru toată Ceho-Slovacia și stațiunile Karlsbad, Franzensbad, Marienbad etc. efectuează în cele mai avantajoase condițiuni.

8-20

## Pășune în arendă livadă

in întindere de peste 1200 jugăre, iarță întreagă, pentru îngrășat oi, berbeci, vite cornute, etc.

Ofertele de arendare se primesc la primăria comunală.

Primarul comunei Apața 1-4 (ss.) Ion Eremie.

## De închiriat

Notarul din Comuna Bacifalău închiriază la localul primăriei lângă Șoseaua Principală 5 camere, bucătărie, grajd și șoproș; doritorii pot primi informațiunii la Primăria Bacifalău.

## AVIZ

A sosit mare asortiment de pielărie, Chevro, Boox, Băncușe, Toalase, Meșini colorate, Talpă, Capse, Cărlige, Cauciuc, Șireturi de ghete și pantofi, cauciucuri de ghete, Cramă toate colorile și ceară de ghete și toate articolele pentru încălțăminte cu 1% la sută mai efim ca ori unde, încercați să vă convingeți.

Antal Ferencz jun. Brașov, Str. Lungă 28. 1-2

## Se caută un vânzător

sau o vânzătoare pentru Magazinul de Coloniale și Bodega

Ioan I. Avrigeanu Strada Prundului 7. (vis-à-vis de Liceul clasic). 1-3

## S'a pierdut

în trenul de Brașov un geamantan. Rog pe cel de la aflat să restituie indexul medical pe numele Hart Sándor și testimonial de maturitate al nepoatei mele, la redacția ziarului sau să mi le trimeată pe numele meu la Feghinul-săseșe. 1-3

**Banca de Scont a României**  
Sucursala din Sibiu  
Caută un contabil cu referințe bune care să cunoască și limba română și germană.  
Ofertele se vor trimite Băncii de Scont din Sibiu.

**AGENCE FRANCO-ROUMAINE**  
PARIS 8-e — 21, RUE DE TURIN — PARIS 8-e  
EDITION—PUBLICITÉ — RENSEIGNEMENTS — AGENCE DE JOURNAUX ROUMAINE.  
COMMISSION — IMPORTATION — EXPORTATION  
CONTENTIEUX ROUMAINE  
CONSULTATIONS-REDACTION D'ACTES-RECOURS-RECHERCHES, etc.  
CORRESPOND EN FRANÇAIS ET EN ROUMAINE 13-3

**Nou! S'a deschis Nou!**  
**Drogheria „Modernă” N. H. Caragea**  
BRAȘOV, Strada Hirscher 2. (Casa Eremie).  
Bine asortată cu tot felul de medicamente, Pansamente, Vată, Specialități indigene, și străine  
precum și cu toate  
Articolele de Parfumerie și toaletă.  
Devisa noastră este: mai efim ca oriunde.  
13-0 — En-gros, En-detail. —

**„Industria Ardealului”**  
Brașov  
Serviciul de transporturi  
Societatea posedă camioane și camionete-automobile noui, cu cari execută TRANSPORTURI de MĂRFURI și PERSOANE, în condițiuni avantajoase, în toate direcțiunile țării.  
Face reduceri la contractele permanente  
Cererile se vor adresa la sediurile Societății: în Brașov Strada Vămei Nr. 17 (Telefon Nr. 761) și în București Strada Sft. Ionică Nr. 9, în Palatul Muntelui de Pietate. 29-0 (Telefon Nr. 22/50).

Omni liber de mania cumpărării este rentier,  
Premiile sunt ca și în timpul de pace.  
**ROMANIA**  
Societate anonimă Transilvăneană de Asigurări  
fost:  
(Banca Generală de Asigurare)  
Reprezentanța Generală Brașov  
Edificiul „ALBINA”  
Contractează cu cele mai favorabile condiții: Asigurări asupra vieții pentru cazul de moarte sau viață, asigurări de capital pe sama copiilor  
și asigurări contra incendiilor (toc) precum și contra furturilor prin efracție.  
Achizitori și agenți locali află angajament  
Invalizi inteligenți și pensionistii află ocupație plăcută și ușoară, împreună cu venit considerabil  
29-0  
Fondată de toate băncile românești din Trans.

**Kalust Anton**  
Constanța, Str. General Manu 22.  
Vechiul și cunoscutul magazin de manufactură și galanterie „en-gros” posedă Stămburi, americi, Zefiruri, Șifoane, Madepoloane, bumbace și alte diferite articole de manufactură cu prețuri convenabile, produse ale fabricelor engleze, franceze, italiene și americane. 47-75